

**AMENDMENT TO THE AGREEMENT ON THE PROVISION OF  
POLICE SERVICES  
FOR THE COMMUNITY OF EAGLE VILLAGE-KIPAWA  
for the period from April 1, 2013 to March 31, 2014**

BETWEEN

EAGLE VILLAGE FIRST NATION-KIPAWA  
as represented by the Chief  
(hereinafter referred to as the "Council")

AND

HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF  
CANADA  
as represented by the Minister of Public Safety and  
Emergency Preparedness  
(hereinafter referred to as "Canada")

AND

THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC,  
as represented by the sous-ministre de la  
Sécurité publique  
(hereinafter referred to as "Québec")

(hereinafter collectively referred to as the "Parties")

**WHEREAS** the parties concluded the Agreement on the provision of Police Services for the Community of Eagle Village-Kipawa for the period of April 1, 2013 to March 31, 2014, hereinafter referred to as the "Agreement."

**AND WHEREAS** the parties agree to amend the Agreement to allocate a special contribution on an exceptional basis for the 2013-2014 fiscal year.

**CONSEQUENTLY**, the Parties agree as follows:

1. The preamble and Schedule "A" (Budget) form an integral part of this Agreement.
2. Subsection 20.1 of the Agreement is replaced by the following subsection:

"20.1 The maximum amount of policing costs funded by Canada and Québec is set, in accordance with the budget presented in Schedule "A" of this Agreement, at \$ 310,297 for 2013-2014;

For this fiscal year only, Canada and Québec allocate an additional amount on an exceptional basis, set in accordance with the budget presented in Schedule "A" of this Agreement, at \$ 100,250 for 2013-2014.

3. Subsection 20.2 of the Agreement is replaced by the following subsection:

"20.2 The annual contributions of Canada and Québec shall be established in accordance with the following ratio: fifty-two per cent (52%) for Canada and forty-eight per cent (48%) for Québec.

a) For the 2013-2014 fiscal year, their respective contributions to the maximum amount of policing costs shall be:

i) \$ 161,354 for Canada.

ii) \$ 148,943 for Québec.

b) For the 2013-2014 fiscal year, their respective contributions to the additional amount allocated on an exceptional basis shall be:

iii) \$ 52,130 for Canada.

iv) \$ 48,120 for Québec."

4. Sub-section 20.3 is added to the Agreement as follows:

"20.3 The additional amount set out in subsection 20.1, paragraph 2, will be paid upon receipt of supporting documents for the purchases set out in Schedule "A" (Budget). These purchases must be made before the expiry of this Agreement."

5. Schedule "A" (Budget) of the Agreement is replaced by Schedule "A" (Budget) attached to this Agreement.

6. All of the other terms and conditions of the Agreement continue to apply, subject to the provisions of this Agreement.


IN WITNESS WHEREOF, the Parties or their duly authorized representatives have signed:

FOR THE COUNCIL,

Chief Madeleine Paul  
THE CHIEF

2014-02-27  
signed on

FOR HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,

  
DIRECTOR GENERAL  
ABORIGINAL POLICING DIRECTORATE

142221  
signed on

FOR THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC,



---

THE SOUS-MINISTRE DE  
LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

19 MARS 2014

---

signed on

**SCHEDULE "A"**  
**Police Force Budget**

**Maximum Amount of Policing Costs**

	2013-2014
<b>Revenues</b>	
Canada	\$ 161,354
Québec	\$ 148,943
<b>Total</b>	<b>\$ 310,297</b>
<b>Estimated costs</b>	
Salaries and fringe benefits	\$ 201,079
Administration fees	\$ 18,618
Contracts	\$ 9,800
Gas and energy	\$ 10,500
Insurance	\$ 4,000
Licence, permits and membership fees	\$ 1,000
Maintenance expenses	\$ 3,200
Material supplies and purchase of equipment	\$ 30,000
Professional fees	\$ 2,800
Rental equipment	\$ 8,800
Telephone	\$ 6,000
Training	\$ 2,500
Travel	\$ 12,000
<b>Total</b>	<b>\$ 310,297</b>

**Additional amount allocated on an exceptional basis**

	2013-2014
<b>Revenues</b>	
Canada	\$ 52,130
Québec	\$ 48,120
<b>Total</b>	<b>\$ 100,250</b>
<b>Estimated costs</b>	
Training	\$ 25,250
Police car	\$ 43,000
Uniforms and alcotest	\$ 8,000
Minor renovations	\$ 22,000
Office equipment	\$ 2,000
<b>Total</b>	<b>\$ 100,250</b>